

---

Troisième session, trentième Législature

---

---

Third Session, Thirtieth Legislature

---

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

**Projet de loi n° 109**

(PRIVÉ)

Loi concernant une donation à l'Institution Royale pour l'Avancement des Sciences

**Bill No. 109**

(PRIVATE)

An Act respecting a gift to the Royal Institution for the Advancement of Learning

---

Première lecture

---

---

First reading

---

Mr BLANK

## Projet de loi n<sup>o</sup> 109

(PRIVÉ)

Loi concernant une donation à l'Institution Royale pour l'Avancement des Sciences

ATTENDU que, le 18 juillet 1906, Sir William C. Macdonald a donné à l'Institution royale pour l'avancement des sciences certains immeubles faisant partie du cadastre de la paroisse de Sainte-Anne et situés à l'époque dans la municipalité de la paroisse de Sainte-Anne-du-Bout-de-l'Île, immeubles que cette institution s'est engagée à conserver pour les fins du Collège Macdonald qui y est érigé et qui y a son campus;

Que, le 18 juin 1906, les mêmes parties ont convenu que les fonds et les biens du Collège Macdonald seraient administrés et contrôlés par le conseil des gouverneurs de l'Université McGill qui les utiliseraient exclusivement au maintien et au développement de ce collège ainsi qu'à l'oeuvre qu'il poursuit;

Qu'il ne reste sur le campus du Collège Macdonald que la faculté d'agriculture comprenant l'équivalent d'environ sept cents étudiants à plein temps;

Que l'institution n'a pas présentement besoin de tout le campus et ne peut plus faire face aux coûts qu'entraîne l'entretien de tout ce campus;

Qu'il est dans l'intérêt de l'institution que, nonobstant l'acte conclu et l'entente faite, elle soit autorisée à louer une partie de ce campus à un collège d'enseignement général et professionnel;

## Bill No. 109

(PRIVATE)

An Act respecting a gift to the Royal Institution for the Advancement of Learning

WHEREAS on 18 July 1906, Sir William C. Macdonald gave to the Royal Institution for the Advancement of Learning certain immoveables included in the cadastre of the parish of Sainte-Anne and situated at that time in the parish municipality of Sainte-Anne-du-Bout-de-l'Île, which immoveables the said Institution undertook to hold for the purposes of Macdonald College, which is erected thereon and has its campus there;

Whereas on 18 June 1906, the same parties agreed that the funds and assets of Macdonald College would be under the management and control of the Board of Governors of McGill University by whom they would be exclusively applied to the maintenance and extension of that college and of work carried on by it;

Whereas there remains on the campus of Macdonald College only the Faculty of Agriculture comprising the equivalent of approximately seven hundred full time students;

Whereas the Institution has no present need for the whole of the campus and is unable to meet the future costs of maintaining the whole of the said campus;

Whereas it is in the interest of the Institution that, notwithstanding the deed made and the undertaking entered into, it be authorized to lease a portion of the said campus to a general and vocational college;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

**1.** Nonobstant les dispositions de l'acte de donation passé le 18 juillet 1906 entre l'Institution royale pour l'avancement des sciences et Sir William C. Macdonald devant le notaire Herbert Meredith Marler sous le numéro 7022 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement d'Hoche-laga et Jacques-Cartier sous le numéro 125513, nonobstant l'engagement pris le 18 juin 1906 par cette institution envers Sir William C. Macdonald et sous réserve de la Loi des collèges d'enseignement général et professionnel (1966/1967, chapitre 71) et des règlements adoptés en vertu de cette loi, l'Institution royale pour l'Avancement des Sciences est autorisée à louer, pour un loyer nominal, les immeubles qui ont fait l'objet de cet acte, ou une partie de ceux-ci, situés dans la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, au Collège d'enseignement général et professionnel John Abbott, pour les fins de ce dernier.

**2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

**1.** Notwithstanding the provisions of the deed of gift made on 18 July 1906 between the Royal Institution for the Advancement of Learning and Sir William C. Macdonald before Herbert Meredith Marler, notary, under number 7022 of his minutes and registered in the registry office of the registration division of Hoche-laga and Jacques-Cartier under number 125513, notwithstanding the undertaking on 18 June 1906 by such Institution towards Sir William C. Macdonald and subject to the General and Vocational Colleges Act (1966/1967, chapter 71) and the regulations made thereunder, the Royal Institution for the Advancement of Learning may lease for a nominal rent the immoveables that were affected by that deed, or a part thereof, situated in the town of Sainte-Anne-de-Bellevue, to John Abbot College of General and Vocational Education, for the purposes of that college.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.